

Самодостаточные лингвистические задачи

4.11.2017

Евгений Бикмаев

evgeniybicmaev@gmail.com

План занятия

- Язык и языки: семьи, ветви, группы
 - Индоевропейская семья
 - Славянская ветвь
 - Восточнославянская группа
 - Русский язык
- Классификации языков
- Разбор задач
- Ответы на вопросы

ЯЗЫК И ЯЗЫКИ

Язык и языки

- Язык и не-язык (семиотика, знаковые системы) (Барт, Лотман, Фреге, Соссюр)
- Коммуникация животных и общение людей (Жинкин, Фриш, «Кругосвет»)

<http://www.krugosvet.ru/enc/biologiya/kommunikaciya-zhivotnyh>

- Искусственные языки: люди (Пиперски) и машины
- Языки мира (Плунгян)

ЯЗЫКОВЫЕ СЕМЬИ МИРА



ИНДОЕВРОПЕЙСКИЕ ЯЗЫКИ

- Германские
- Романские
- Кельтские
- Славянские
- Балтийские
- Греческий
- Албанский
- Иранские

УРАЛЬСКИЕ ЯЗЫКИ

- Финно-угорские
- Самодийские

АЗИАНИТСКИЕ ЯЗЫКИ

- Баскский
- Кавказские
- Бурушаски

СЕМИТСКИЕ ЯЗЫКИ

- Арабский
- Иврит
- Амхарский

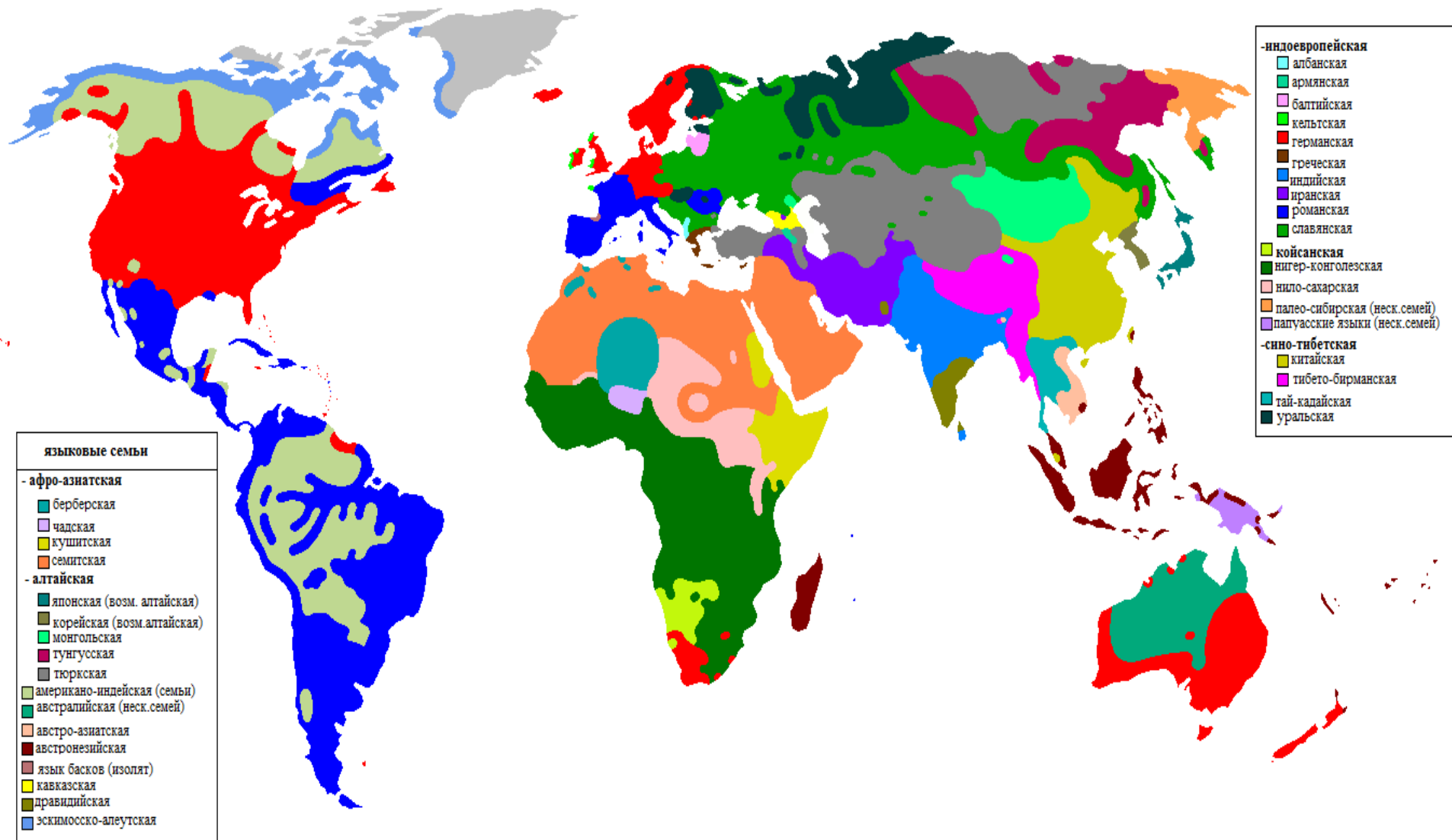
АЛТАЙСКИЕ ЯЗЫКИ

- Тюркские
- Монгольские
- Вьетнамский
- Мон-Кхмерские
- Мундари

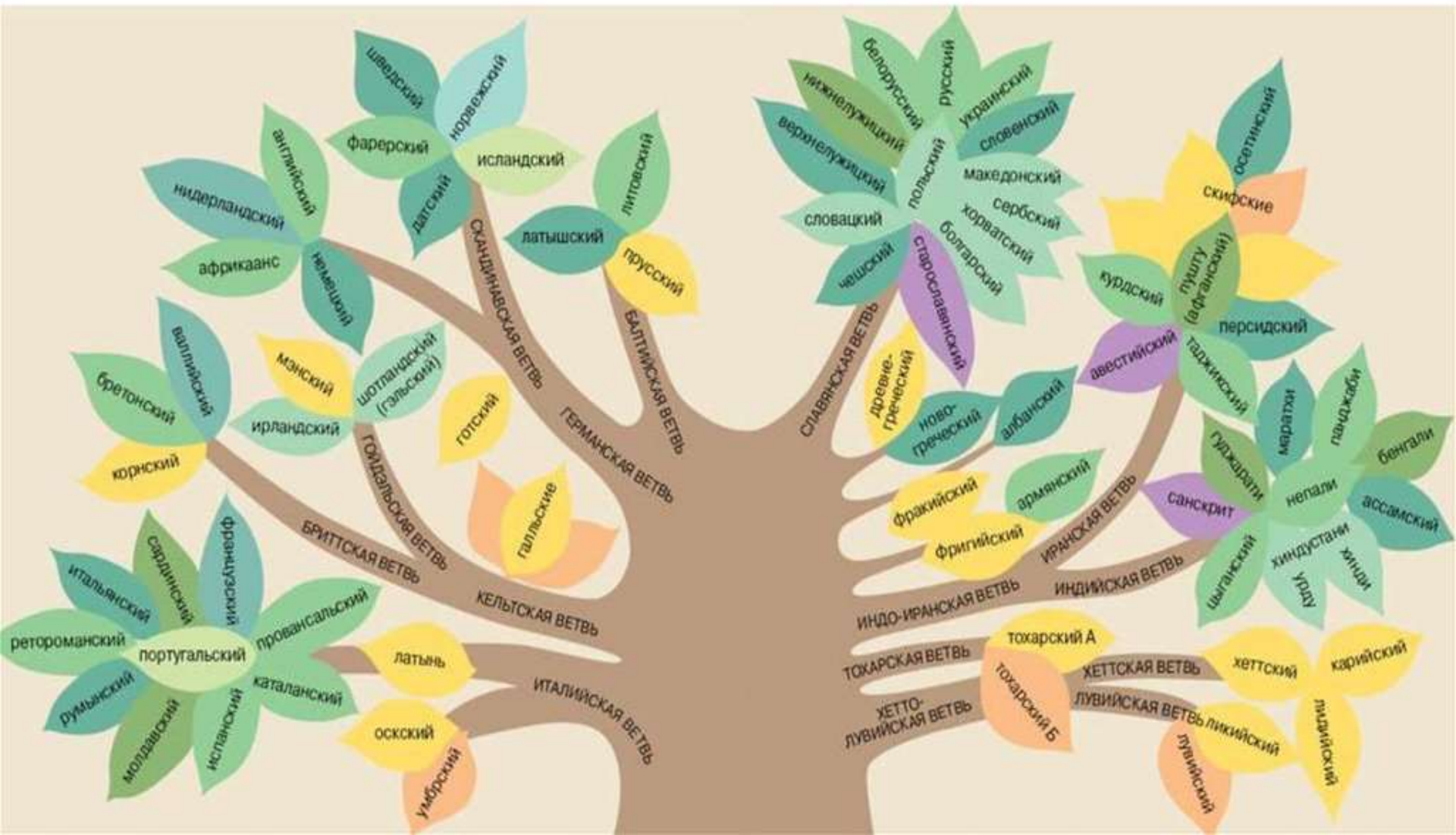
ХАМИТСКИЕ ЯЗЫКИ

- Беберские
- Туарегские
- Кушитские

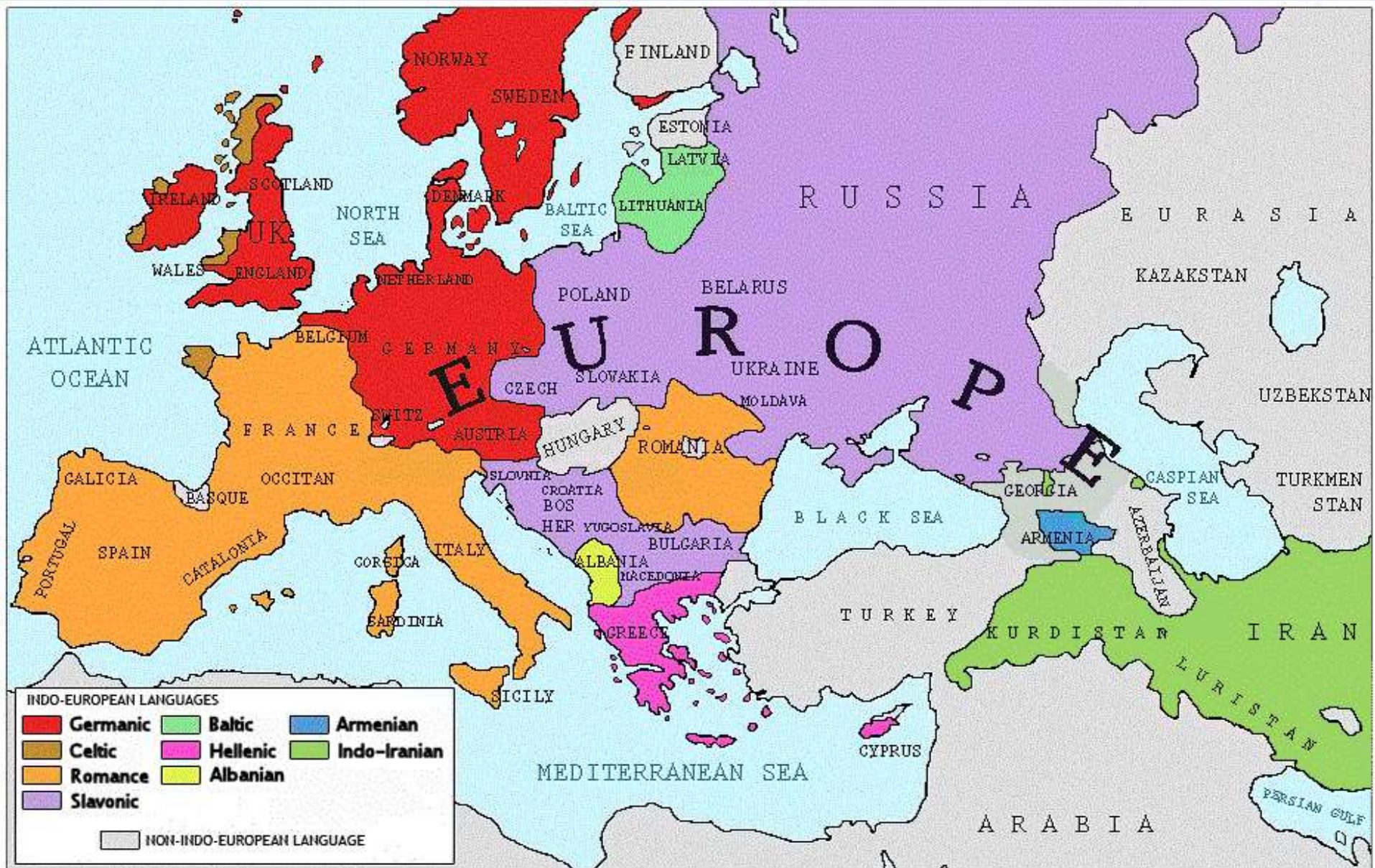
Семьи на карте



Индоевропейская языковая семья



Индоевропейская семья



Славянская ветвь

В:

- Русский
- Украинский
- Белорусский

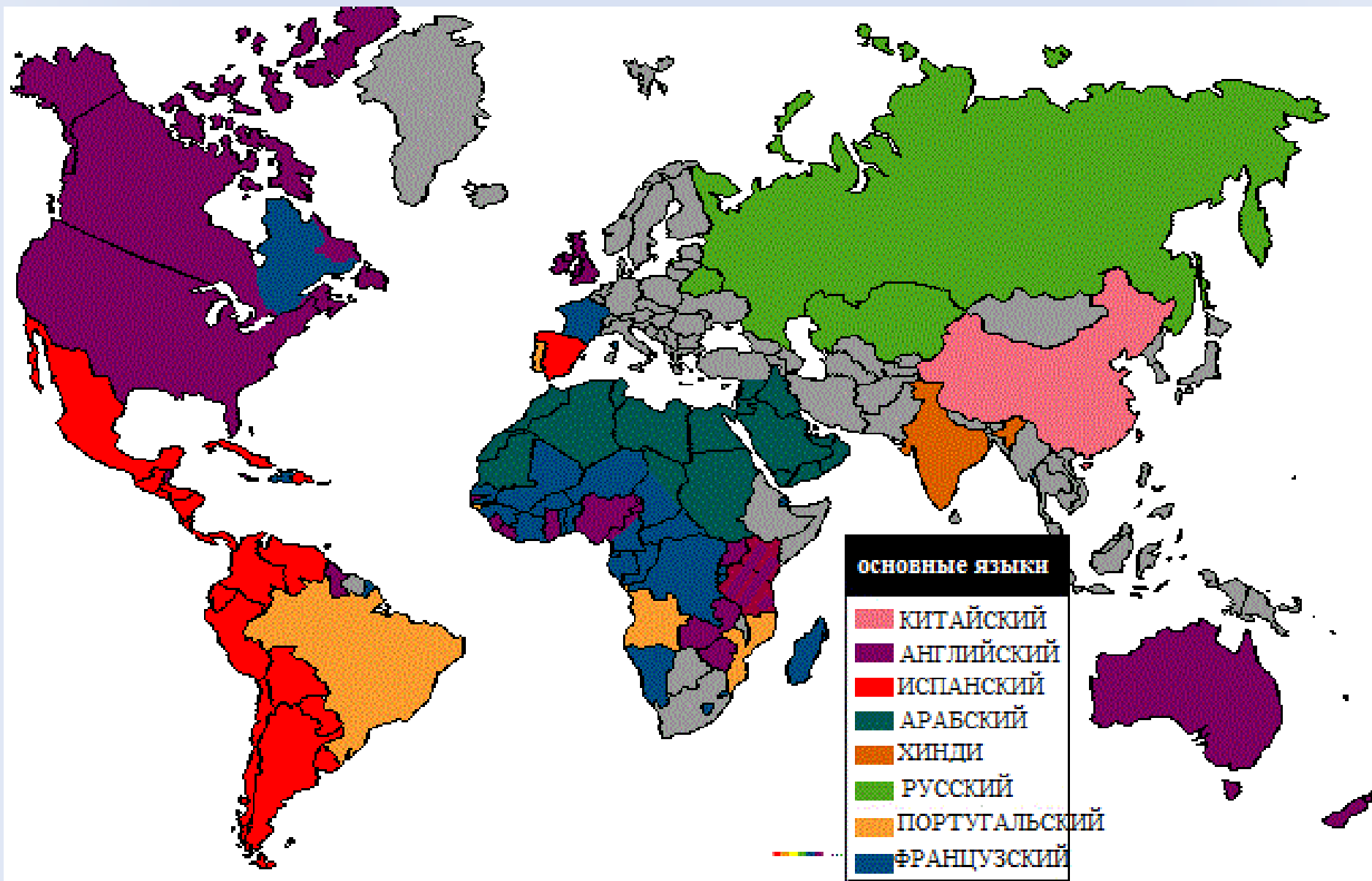
З:

- Словацкий
- Польский
- Чешский
- Кашубский
- Лужицкий

Ю:

- Сербский
- Македонский
- Болгарский
- Словенский
- Хорватский

Языки на карте



Списки Сводеша

Русский	Польский	Чешский	Болгарский	Белорусский	Украинский	Македонский	Хорватский
я	ja	já	аз	я	я	јас	ja
ты	ty	ty	ти	ты	ти	ти	ti
он	on	on	той	ён	він	тој	on
мы	my	my	ние	мы	ми	ние	mi
вы	wy	vy	вие	вы	ви	вие	vi
они	oni , one	oni, onu, ona	те	яны, тыя	вони	тие	oni, one
этот, эта, это	ten, ta, to	tento, tato, toto	този, тази, това; тоя, тая, туй	гэты, гэта	цей, ця, це	овој, оваа, ова	ovo, ovaj, ova
тот, та, то	tamten, tamta, tamto	tamten, tamta, tamto	онзи, онази, онова; оня, оная, онуй	той, тая, тое	той, та, те	тој, таа, тоа	ono, onaj, ona

Хронология

1. Индоевропейский (2 в. до нэ — 1 в. нэ)
2. Праславянский (1 в. нэ — 6 в. нэ)
3. Восточнославянский (6-9 вв.) (греч., старосл.)
4. Древнерусский (9-14 вв.) (латынь, тюрк.)
5. Великорусский (14-17 вв.)
6. Исконно русский: период формирования национального языка (17-18 вв.) (франц., португ.)
7. Собственно русский: период развития национального языка (19-20 вв.) (нем., англ.)

(Горшкова, Хабургаев; Чапаева, Диброва)

КЛАССИФИКАЦИИ ЯЗЫКОВ

Примеры

- Живые и мёртвые
- Письменные и бесписьменные
- Естественные и искусственные
- Агглютинативные и флективные
- Синтетические и аналитические
- ...

РАЗБОР ЗАДАЧ

Эстонский

30 (И. Рубанов).

Эстонское слово *jaat* (читается «яам») заимствовано из русского языка. Оно означает ...

(А) 'яма'; (Б) 'джем'; (В) 'йог';

(Г) 'питаться'; (Д) 'станция, вокзал'.

Полабский

26 (А. Пиперски).

Полабский язык — один из славянских языков, на котором говорили до XVIII века на северо-западе современной Германии. Заполните пропуск в арифметическом выражении на полабском языке:

citěr × ... = disqtnocti.

(А) *visěmnocti*; (Б) *târi*; (В) *citěr*;

(Г) *pqt*; (Д) *sisdiśqt*.

Решение

citěr × ... = *disqtnocti*
(с, к//ш, ч)ит?р *дис?тности*
4, 3 10, 12, 20, 100?
четыре десят-надцать (20)

$$4 \times \dots = 20$$

5

Грузинский

30 (Б. Иомдин).

Грузинские фамилии строятся по определённым правилам. Одно из них можно вывести из такого списка: Апциаури, Бекаури, Гогочури, Гурули, Иараджули, Кетелаури, Паташури, Чинчараули. В каком ответе ни одна фамилия не нарушает это правило?

(А) Асомтаврули, Гигаури, Чкареури;

(Б) Арабули, Бучукури, Циклаури;

(В) Чантули, Миделаури, Гегечкури;

(Г) Алудаури, Чагмури, Шавгули;

(Д) Бекаули, Мтиули, Цискариули.

Испанский

12 (М. Рубинштейн).

Даны несколько испанских аббревиатур:

FFAA — fuerzas armadas ‘вооружённые силы’;

JOO — juegos olímpicos ‘Олимпийские игры’;

RM — resonancia magnética ‘магнитный резонанс’;

RRHH — recursos humanos ‘человеческие ресурсы’;

UE — Unión Europea ‘Европейский союз’.

Какие аббревиатуры соответствуют следующим словосочетаниям:

derechos humanos ‘права человека’, responsabilidad civil ‘гражданская ответственность’, reyes católicos ‘католические монархи’, países catalanes ‘каталанские земли’?

(А) DDHH, RC, RRCC, PPCC; (Б) DDHH, RRCC, RC, PC;

(В) DH, RC, RC, PC; (Г) DDHH, RRCC, RRCC, PPCC;

(Д) DH, RRCC, RC, PPCC.

Венгерский

30. Даны венгерские слова и их переводы на русский язык:

készíték — я готовлю, készíthetek — я могу готовить,
járhatok — я могу ходить, halmozok — я нагромождаю,
halmozhatok — я могу нагромождать,
kérek — я спрашиваю, kérhetek — я могу спрашивать.

(Знак «´» обозначает долготу гласной.)

Переведите на венгерский: *я хожу, я могу обедать.*

(А) járhat, ebédelek; (Б) járok, ebédelhetok;

(В) járek, ebédelhetek; (Г) járok, ebédelhetek;

(Д) járitek, ebédelhatok.

Решение

készíték — я готовлю,

készíthetek — я могу готовить,

járhatok — я могу ходить,

halmozok — я нагромождаю,

halmozhatok — я могу нагромождать,

kérek — я спрашиваю,

kérhetek — я могу спрашивать.

я хожу ?

я могу обедать ?

Китайский

30. Слово *Россия* на китайский язык переводится как 俄罗斯, а другое русское слово — как 白俄罗斯. Что означает иероглиф 白?

(А) 'холодный'; (Б) 'чёрный'; (В) 'белый'; (Г) 'красивый'; (Д) 'ровный'.

Ссылки

- [http://langopedia.ru/wp-content/uploads/2012/11/Human Language Families Map.png](http://langopedia.ru/wp-content/uploads/2012/11/Human_Language_Families_Map.png)
- [http://langopedia.ru/2012/11/14/world languages map/](http://langopedia.ru/2012/11/14/world_languages_map/)
- <https://geographyofrussia.com/narody-yazyki-i-religii-mira/>
- [https://ru.wikipedia.org/wiki/Индоевропейские языки#/media/File:Indo-European-languages.gif](https://ru.wikipedia.org/wiki/Индоевропейские_языки#/media/File:Indo-European-languages.gif)
- <https://yandex.ru/images/search?text=индоевропейская%20язык%20семья>
- <http://present5.com/lekcija-2-kievskaya-rus-ix-nachalo/>
- [https://ru.wiktionary.org/wiki/Приложение:Списки Сводеша для славянских языков](https://ru.wiktionary.org/wiki/Приложение:Списки_Сводеша_для_славянских_языков)
- <http://www.krugosvet.ru/enc/biologiya/kommunikaciya-zhivotnyh>

Спасибо за внимание!